



## BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL WORKLIGHT-WL350R

DE | EN | FR | ES | PT | SE  
IT | NL | DK | FI | NO | PL

- Die Leuchte darf nicht auf die Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf andere Weise umgeklappt werden.
- WIEDERAUFLADBARER AKKUPACK**
  - Das Produkt enthält einen nicht austauschbaren Akkupack, bei leerem Akku diesen umgehend wieder aufladen.
  - Nach vollständiger Aufladung von der Aufladung trennen.
  - Im Falle eines Ausfalls der Energiequelle die Flüssigkeit mit Schutzhandschuhen und einem trockenen Tuch entfernen.
- ACHTUNG: Die Leuchte nur auf feuerfester Unterlage aufstellen!**
- UmwELTWHINWEISE | EINTSGORUNG**
  - Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.
  - Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Multicone“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.
  - Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben, Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde vorhanden oder an den Händen wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.
  - Im Elektrogeräten enthaltenen Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Gebrauchte Batterien/Akkus (nur im entladenen Zustand) immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen.
  - Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheits-schädliche Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.
  - Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.
- PRODUKT-BESCHREIBUNG**
  - Spot-LED
  - COB-LED
  - Gürtelschleife
  - Ladebuchse
  - Drehbares Gelenk
  - Staudfuß
  - Aufhängehaken
  - Gürtelschleife
  - LED-Anzeige
  - An-/Aus-Taster

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

Toujours utiliser une prise bien accessible afin de pouvoir débrancher le produit du réseau électrique en cas de défaut.

Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 10 cm de la lampe.

N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.

Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile / un accu. Ne pas jeter au feu.

Ne charger le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraî-

19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

La función de desconexión directa se activa transcurridos unos 5 segundos.

**Señalización LED:**

- Los LEDs de estado iluminados indican la capacidad actual durante el funcionamiento/a carga
- Carga de la batería: un LED indicador parpadea
- La batería completamente cargada: todos los LED indicadores se iluminan (4 en azul)
- Aviso de batería agotada: un LED indicador parpadea

No cargue e ilumine al mismo tiempo.

**Aviso:**  
Para limpiar la lámpara, utilizar un paño ligeramente húmedo sin productos de limpieza.

CE El producto observa las exigencias de las directivas de la UE.

Reservados el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión por errores de impresión.

PT

**SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES**

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

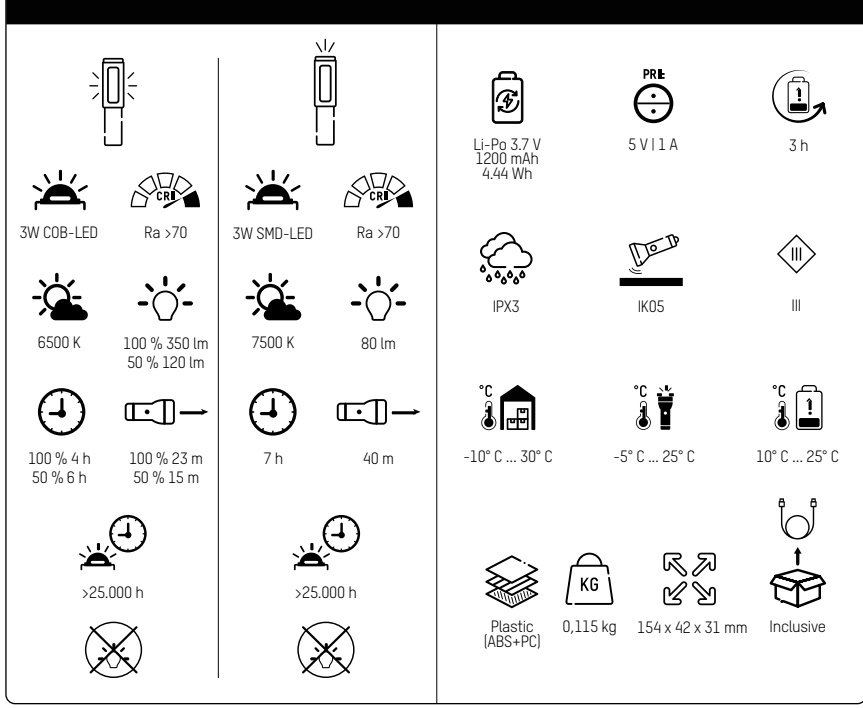
- Informação** | Informações adicionais úteis sobre o produto
- Indicação** | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo
- Cuidado** | Atenção - Perigo, pode causar ferimentos
- Aviso** | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

**UTILIZAÇÃO CORRETA**

O produto serve de fonte de luz móvel e não se destina a outras aplicações. O produto destina-se exclusivamente ao uso privado e não se destina à utilização comercial nem se adequa à iluminação de espaços domésticos e apenas à utilização como descrita no manual de utilização.

A utilização fora desta informação não é considerada correta, o que pode causar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

29 30 31 32 33 34 35 36 37 38



**INBETRIEBNAHME**  
Vor erstmaliger Benutzung Akkupack vollständig aufladen.

**Leuchte durch Drücken des Ein-/Aus-Tasters anschalten:**

1x Niedrig  
2x Hoch  
3x Spot-LED  
4x AUS

Nach ca. 5 Sekunden wird die Direktabschaltfunktion aktiviert.

**LED-Anzeige:**

- Leuchtende Status-LEDs zeigen im Betrieb/beim Aufladen die aktuelle Kapazität an
- Akku aufladen: Eine Anzeige-LED blinkt
- Akku vollgeladen: Alle Anzeige-LEDs leuchten (4x blau)
- Warnung vor niedriger Akkukapazität: Eine Anzeige-LED blinkt

Nicht laden und leuchten gleichzeitig.

**Hinweise:**  
Für Reinigung der Leuchte ein leicht feuchtes Tuch ohne Reinigungsmittel verwenden.

**CE** Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

GB

**SAFETY - EXPLANATION OF NOTES**

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

- Information** | Useful additional information about the product
- Note** | The note warns you of possible damage of all kinds
- Caution** | Attention - Hazard can lead to injury
- Warning** | Attention - Danger! May result in serious injury or death

**PROPER INTENDED USE**

The product serves as a mobile light source and is not in-

11 12 13 14 15 16 17 18

ner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

Ne pas court-circuiter les broches de raccordement et les piles.

**▲ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION**

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.].

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

**REMARQUES GÉNÉRALES**

- Ne pas jeter ou laisser tomber
- Le couvercle de la LED ne peut pas être remplacé. Si le couvercle est endommagé, le produit doit être éliminé.

21 22 23 24 25 26 27 28

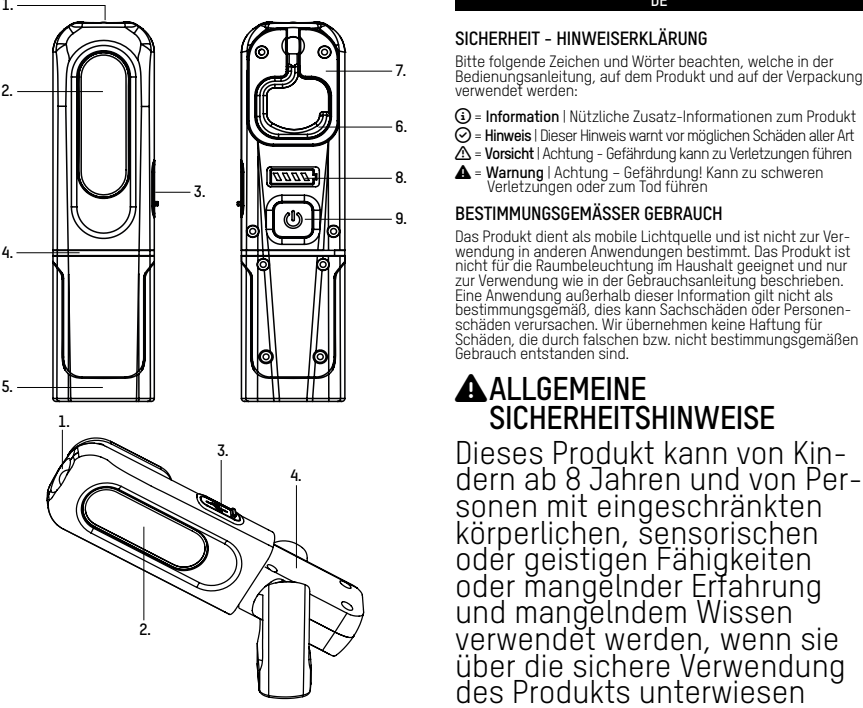
**▲ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS**

Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e conheçam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o produto ou com a embalagem.

Evitar lesões oculares - nun-

31 32 33 34 35 36 37 38



**Avoid eye injuries** - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces. If this occurs for too long, the blue light portion of the beam can cause retinal damage.

Never touch a device that is connected to the mains with wet hands, or if it has fallen into water. In this case, first switch off the house circuit breaker and then pull out the mains plug.

Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.

Never submerge the product in water or other liquids.

Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.

11 12 13 14 15 16 17 18

**ES**

**SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN**

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

- Información** | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto
- Indicación** | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo
- Cuidado** | Atención - peligro de sufrir lesiones
- Aviso** | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

**USO PRESCRITO**

El producto se ha concebido como fuente de luz móvil y no está destinado a otras aplicaciones. El producto está destinado exclusivamente al uso privado en el hogar y no es apto para uso comercial ni para la iluminación de habitaciones en el hogar sino debe utilizarse sólo como se describe en las instrucciones de uso. El uso no autorizado de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales o lesiones personales. No aceptamos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

**INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES**

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peli-

11 12 13 14 15 16 17 18

**DE**

**DESCRIPTION DU PRODUIT**

- Spot à LED
- COB LED
- Prise de chargement
- Articulation pivotante
- Pied d'appui
- Crochet de fixation
- Clip de ceinture
- Affichage LED
- Bouton de marche / arrêt

**MISE EN SERVICE**

Charger entièrement le bloc d'acou avant la première utilisation.

**Allumer la lampe en appuyant sur le bouton de marche / arrêt :**

1> faible intensité  
2> haute intensité  
3> LED spot  
4> couplet

Après environ 5 secondes, la fonction d'arrêt direct est activée.

**Affichage LED :**

- Des LED d'état lumineuses indiquent la capacité actuelle pendant le fonctionnement/la charge
- Recharger l'acou : une LED d'affichage clignote
- L'acou est entièrement chargé : toutes les LED d'affichage sont allumées (4x bleu)
- Avertissement d'acou faible : une LED d'affichage clignote

Ne pas charger et éclairer en même temps.

**Remarque :**  
Pour le nettoyage de la lampe, utiliser un chiffon légèrement humide sans produit nettoyant.

**CE** Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

21 22 23 24 25 26 27 28

elétrica em caso de avaria.

Todos os objetos iluminados devem estar afastados pelo menos 10 cm da lanterna.

Utilize o produto exclusivamente com o acessório incluído no volume de fornecimento.

Nunca tente abrir, esmagar, aquecer ou queimar uma pilha / pilha recarregável. Não atirar para o fogo.

o produto pode apenas ser carregado apenas em espaços fechados, secos e amplos, afastado de materiais e líquidos combustíveis. A inobser-

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

**INDICAÇÕES GERAIS**

- Não atirar ou deixar cair
- Cobertura do LED não é substituível. Em caso de danos na cobertura, o produto deverá ser eliminado
- A fonte de luz LED não é substituível. Quando terminar a sua vida útil do LED, é necessário substituir toda a lanterna.
- Não altere nem modifique o produto. Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada
- Desligar o aparelho da alimentação de corrente aquecendo puxando pela ficha ou pela caixa da ficha, nunca pelo cabo.

11 12 13 14 15 16 17 18

**FR**

**DESCRIPTION DU PRODUIT**

- Spot-LED
- LED COB
- Tomada de carga
- Articulação rotativa
- Base
- Ganchos de suporte
- Pinça de cinto
- Visor LED
- Bouton de ligar/désiglar

31 32 33 34 35 36 37 38

wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.

Augenverletzungen vermeiden - nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten.

Niemals an ein an das Stromnetz angeschlossenes Gerät mit nassen Händen fassen

**▲ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION**

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

**GENERAL INFORMATION**

- Do not throw or drop
- The light cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of
- The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced
- Do not open or modify the product Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician approved by the manufacturer or by a similarly qualified person
- Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never the cable
- Information for the light and mains adapter as well as mains voltage on the socket must match with the type plate
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to cool face-down

**RECHARGEABLE BATTERY PACK**

The product contains a non-replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately.

Once fully charged, remove from the charger.

In the event of liquid leaking from the power source, remove

11 12 13 14 15 16 17 18

**ES**

**SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN**

Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

- Información** | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto
- Indicación** | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo
- Cuidado** | Atención - peligro de sufrir lesiones
- Aviso** | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

**USO PRESCRITO**

El producto se ha concebido como fuente de luz móvil y no está destinado a otras aplicaciones. El producto está destinado exclusivamente al uso privado en el hogar y no es apto para uso comercial ni para la iluminación de habitaciones en el hogar sino debe utilizarse sólo como se describe en las instrucciones de uso. El uso no autorizado de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales o lesiones personales. No aceptamos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

**INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES**

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peli-

ros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje.

Evitar las heridas de los ojos; no mirar directamente en el haz de luz ni alumbrar el rostro de otras personas. Si esto sucediera durante un tiempo excesivo, se podría en peligro la retina por causa de la porción de luz azul.

No tocar nunca un dispositivo conectado a la red de corriente con las manos mojadas o si este hubiera caído al agua. En este caso debe de-

11 12 13 14 15 16 17 18

**PT**

**SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES**

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

- Informação** | Informações adicionais úteis sobre o produto
- Indicação** | Esta indicação avisa de possíveis perigos de qualquer tipo
- Cuidado** | Atenção - Perigo, pode causar ferimentos
- Aviso** | Atenção - Perigo! Pode causar ferimentos graves ou morte

**UTILIZAÇÃO CORRETA**

O produto serve de fonte de luz móvel e não se destina a outras aplicações. O produto destina-se exclusivamente ao uso privado e não se destina à utilização comercial nem se adequa à iluminação de espaços domésticos e apenas à utilização como descrita no manual de utilização.

A utilização fora desta informação não é considerada correta, o que pode causar danos materiais ou pessoais. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos causados por utilização errada ou indevida.

**CE** El producto observa las exigencias de las directivas de la UE.

Reservados el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión por errores de impresión.

21 22 23 24 25 26 27 28

**DE**

**DESCRIPTION DU PRODUIT**

- Spot-LED
- LED COB
- Tomada de carga
- Articulação rotativa
- Base
- Ganchos de suporte
- Pinça de cinto
- Visor LED
- Bouton de ligar/désiglar

31 32 33 34 35 36 37 38

**FR**

**DESCRIPTION DU PRODUIT**

- Spot-LED
- LED COB
- Tomada de carga
- Articulação rotativa
- Base
- Ganchos de suporte
- Pinça de cinto
- Visor LED
- Bouton de ligar/désiglar

41 42 43 44 45 46 47 48

**SE**

**SÄKERHET - FÖRKLÄRUNG TILL ANVÄNDARNA**

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen:

- Information** | Nyttig extrainformation om produkten
- Obs** | Denna anvisning varnar för alla typer skador

51 52 53 54 55 56 57 58

**SE**

**SÄKERHET - FÖRKLÄRUNG TILL ANVÄNDARNA**

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och på förpackningen:

61 62 63 64 65 66 67 68

**SE**

10cm von der Leuchte entfernt sein.

Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.

Niemals versuchen, eine Batterie/Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen.

Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.

Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen

**ALLGEMEINE HINWEISE**

- Nicht werfen oder fallen lassen
- Die LED-Abdeckung ist nicht austauschbar. Bei beschädigter Abdeckung muss das Produkt entsorgt werden.
- Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der LED endet, muss die komplette Leuchte ersetzt werden.
- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.
- Angelegen für Leuchte und Netzteil sowie Netzspannung an der Steckdose müssen mit dem Typenschild übereinstimmen.

**CE** Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR

**SÉCURITÉ - EXPLICATION DES SYMBOLES**

Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage:

- Information** | Informations supplémentaires utiles sur le produit
- Remarque** | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type
- Prudence** | Attention - le risque peut entraîner des blessures
- Avertissement** | Attention - danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

**UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS**

Le produit sert de source lumineuse mobile et n'est pas conçu pour d'autres applications. Le produit est uniquement conçu pour une utilisation privée et il n'est pas une utilisation commerciale, ni pour l'éclairage ambiant à la maison et uniquement pour l'utilisation telle que décrite dans le mode d'emploi. L'utilisation en dehors de ces informations est considérée comme non conforme, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

**PREMIER USAGE**

Charge the rechargeable battery pack fully before first use.

**Switch on the light by pressing the on/off button:**

1x Low  
2x High  
3x Spot-LED  
4x Off

The direct switch-off function is activated after approx. 5 seconds.

11 12 13 14 15 16 17 18

**FR**

**SÉCURITÉ - EXPLICATION DES SYMBOLES**

Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage:

- Information** | Informations supplémentaires utiles sur le produit
- Remarque** | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type
- Prudence** | Attention - le risque peut entraîner des blessures
- Avertissement** | Attention - danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

**UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS**

Le produit sert de source lumineuse mobile et n'est pas conçu pour d'autres applications. Le produit est uniquement conçu pour une utilisation privée et il n'est pas une utilisation commerciale, ni pour l'éclairage ambiant à la maison et uniquement pour l'utilisation telle que décrite dans le mode d'emploi. L'utilisation en dehors de ces informations est considérée comme non conforme, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

**PREMIER USAGE**

Charge the rechargeable battery pack fully before first use.

**Switch on the light by pressing the on/off button:**

1x Low  
2x High  
3x Spot-LED  
4x Off

The direct switch-off function is activated after approx. 5 seconds.

11 12 13 14 15 16 17 18

**FR**

**SÉCURITÉ - EXPLICATION DES SYMBOLES**

Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage:

